

Supporto navigatore- 96681111AA GPS navigation system mount - 96681111AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a set.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real "reminders". Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or even death.



Important

Failure to comply with these instructions may lead to serious damage to the motorcycle and/or its components.



Notes

It provides useful information about the current operation.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the set.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes



Warning

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The Workshop Manual specific for your bike model is the documentation required to assemble the set.



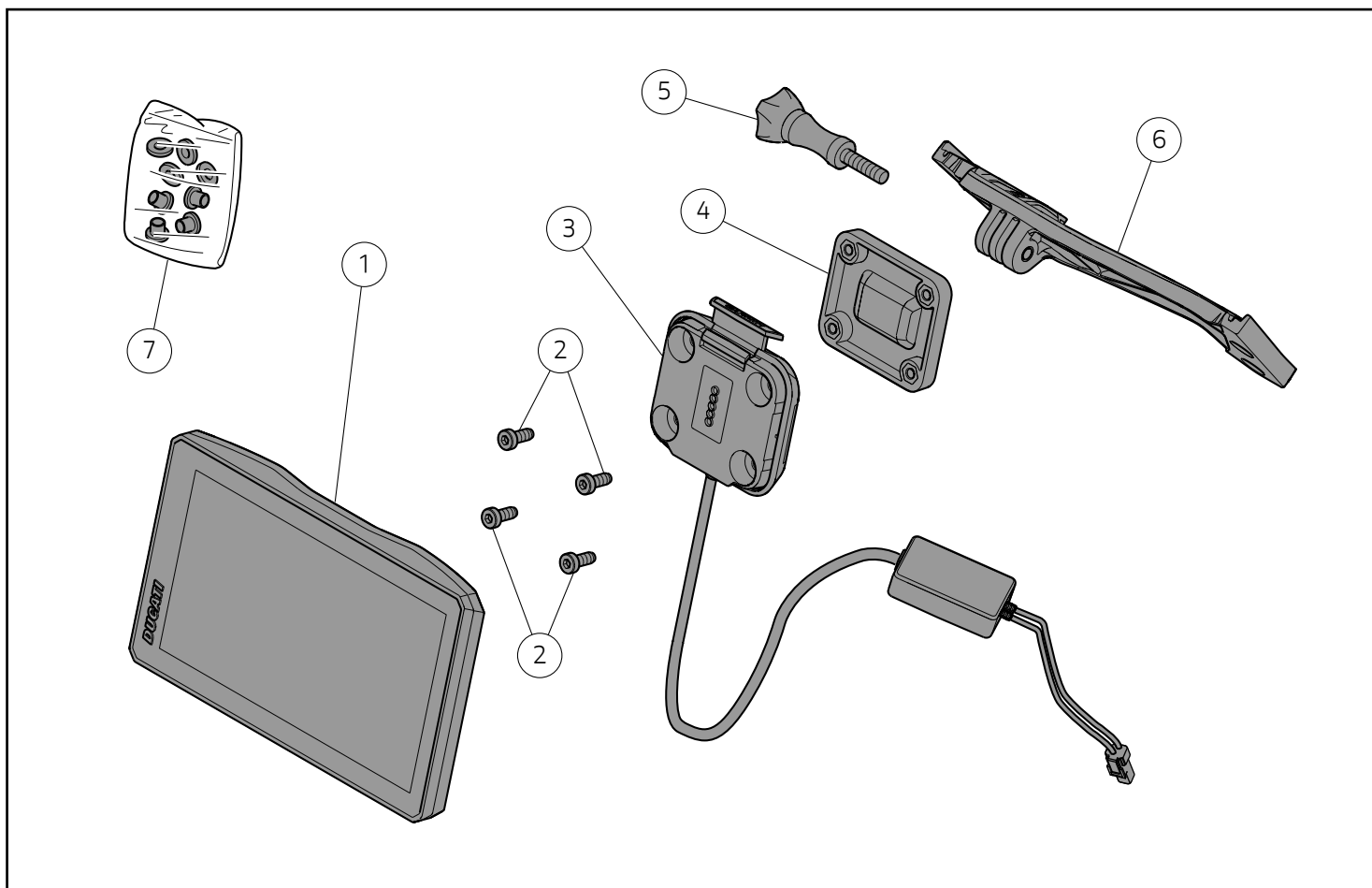
Notes

If a set component needs to be replaced, refer to the attached spare parts table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



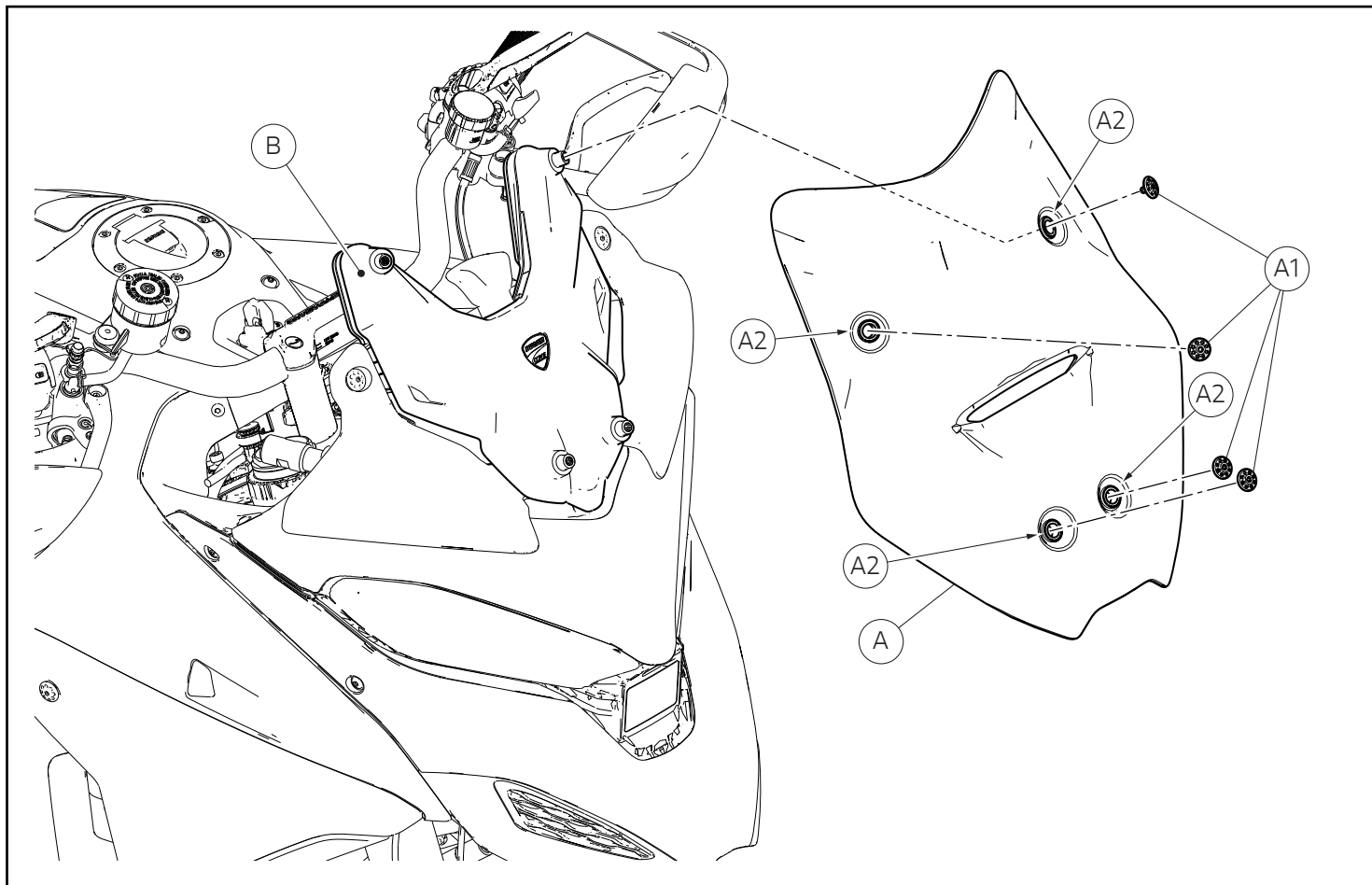
● Importante

I componenti del set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

● Important

Set components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

Pos.	Denominazione	Name
1	Navigatore	GPS navigation system
2	Vite M4x10	Screw M4x10
3	Alimentazione navigatore	GPS navigation system power supply
4	Base navigatore	GPS navigation system base
5	Vite a pomello	Knob screw
6	Supporto navigatore	GPS navigation system mount
7	Set minuterie (Navigatore)	Hardware kit (GPS navigation system)



Smontaggio componenti originali

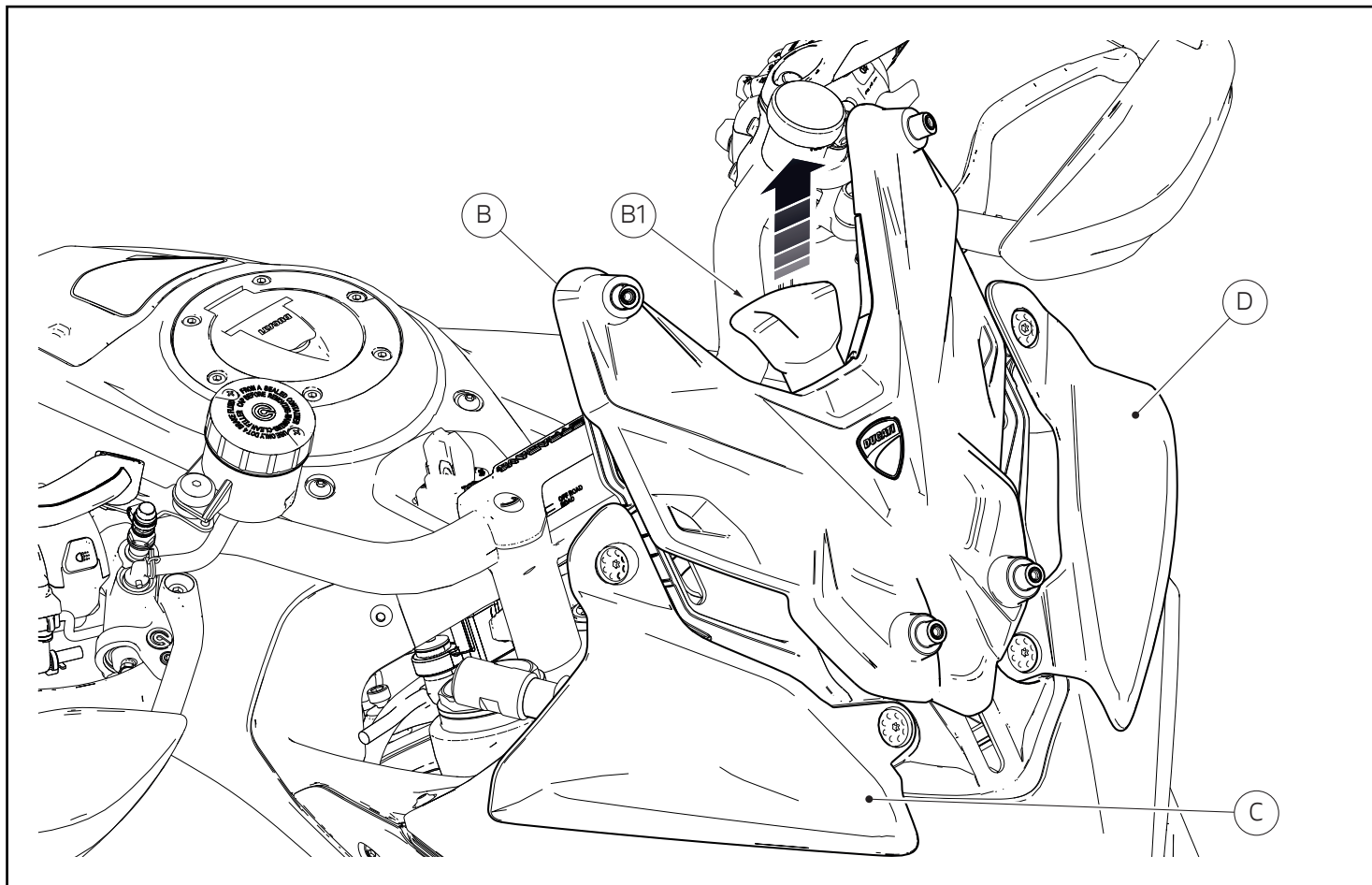
Smontaggio parabrezza

Svitare le n.4 viti (A1) di fissaggio parabrezza (A) supporto parabrezza (B). Rimuovere il parabrezza (A) completo dei n.4 gommini (A2).

Removing the original components

Removing the windscreen

Loosen no.4 screws (A1) securing windscreen (A) to windscreen support (B). Remove windscreen (A) complete with no.4 seals (A2).



Smontaggio deflettori

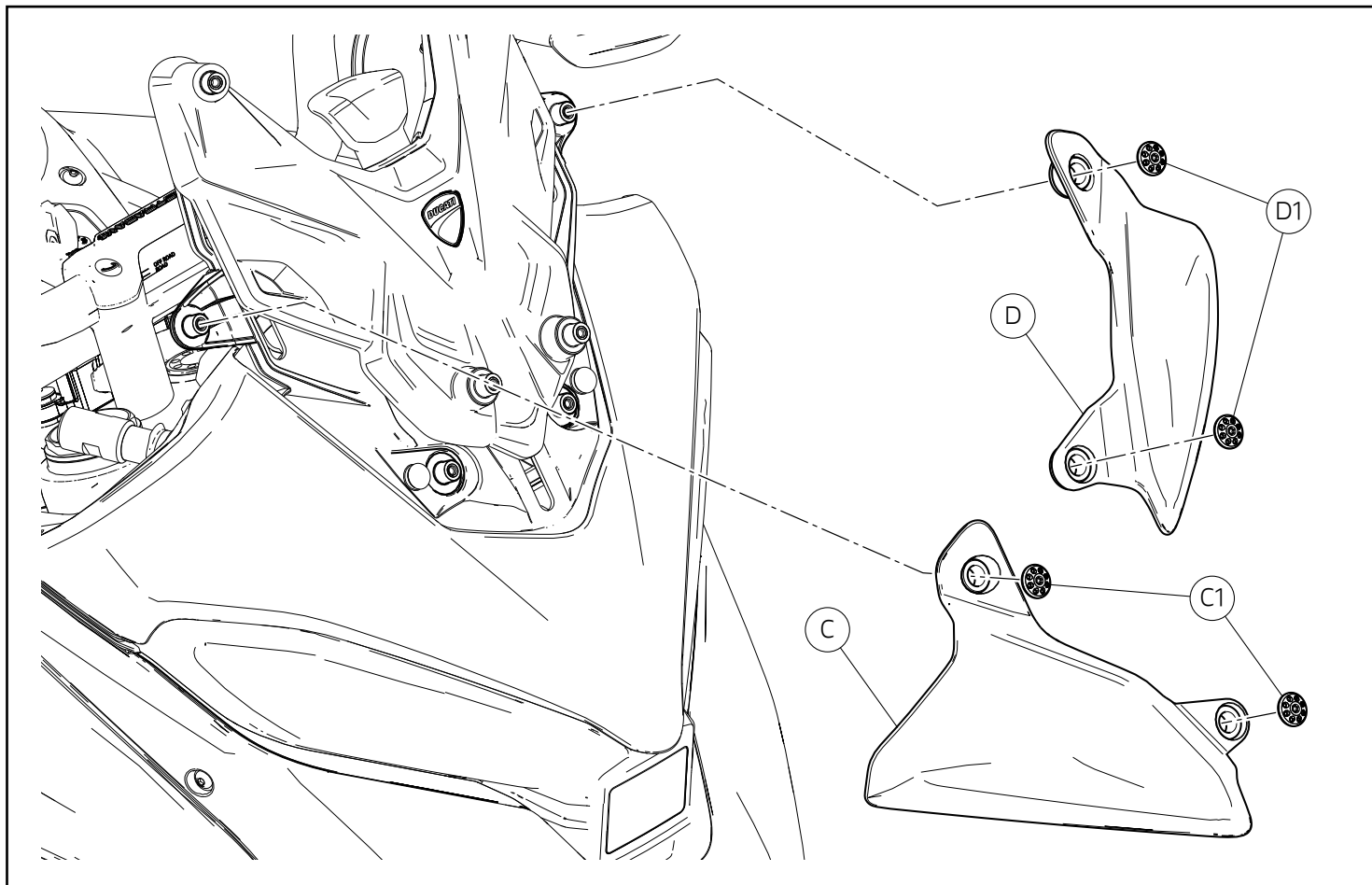
Per poter rimuovere il deflettore destro (C) e il deflettore sinistro (D), occorre sollevare il supporto parabrezza (B).

Tirare la maniglia (B1) verso l'alto e sollevare il supporto parabrezza (B) in modo da scoprire i fissaggi inferiori del deflettore (C) e del deflettore (D).

Removing the deflectors

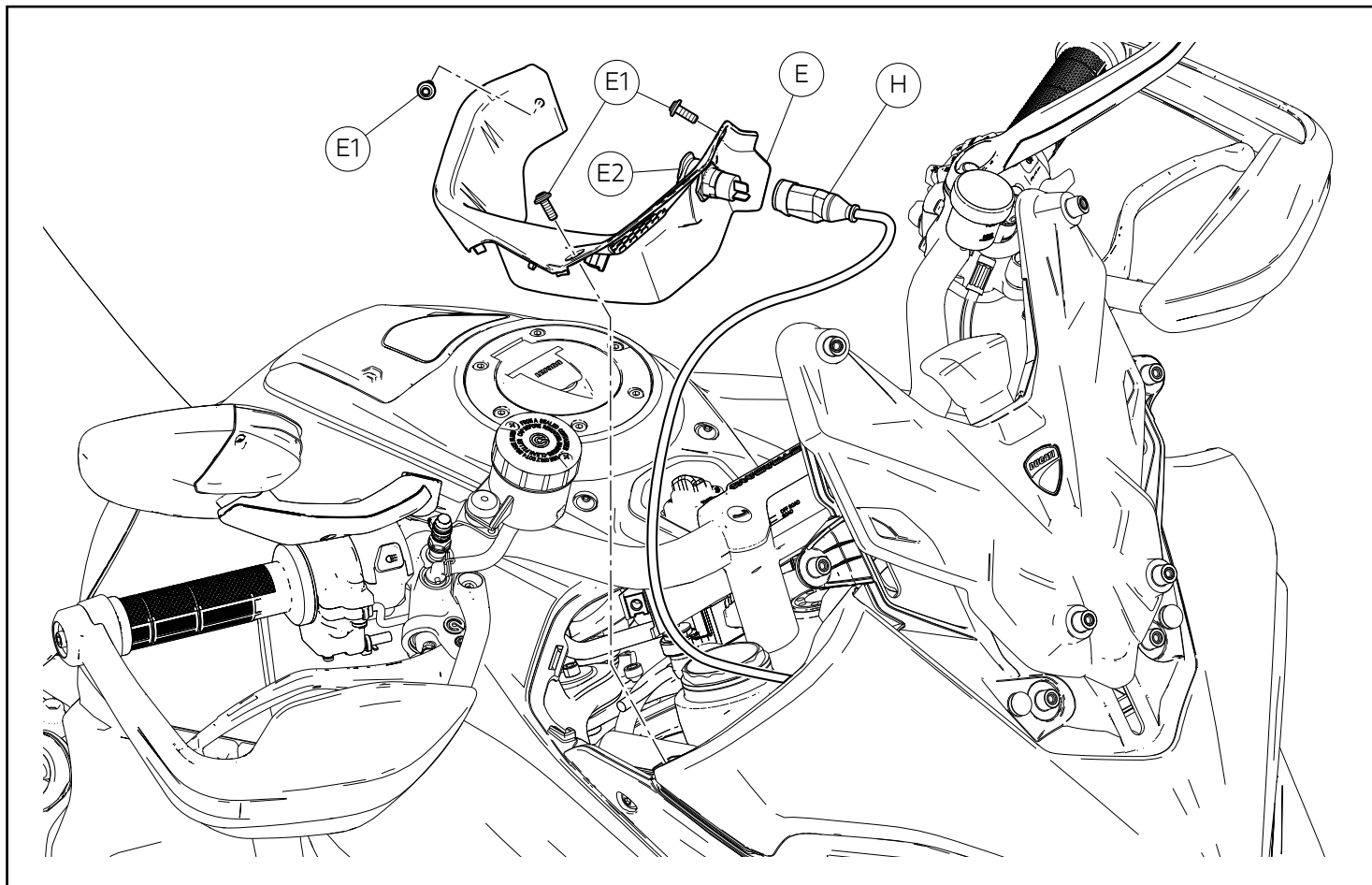
Lift the windscreen support (B) to remove the RH (C) and LH (D) deflectors.

Pull the handle (B1) upwards and lift the windscreen support (B) to expose the lower fasteners of the deflectors (C) and (D).



Svitare e rimuovere le n.2 viti (C1) e le n.2 viti (D1). Rimuovere il deflettore destro (C) e il deflettore sinistro (D).

Loosen and remove no.2 screws (C1) and no.2 screws (D1). Remove the RH deflector (C) and the LH deflector (D).



Smontaggio plancia destra



Note

Il cablaggio rappresentato in figura, per una migliore comprensione della procedura, è puramente dimostrativo e la lunghezza del cablaggio non rispecchia la realtà.

Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare e rimuovere le n.3 viti (E1). Scostare la plancia (E) in modo tale da poter scollegare la presa (H) dalla spina (E2). Rimuovere la plancia destra (E).

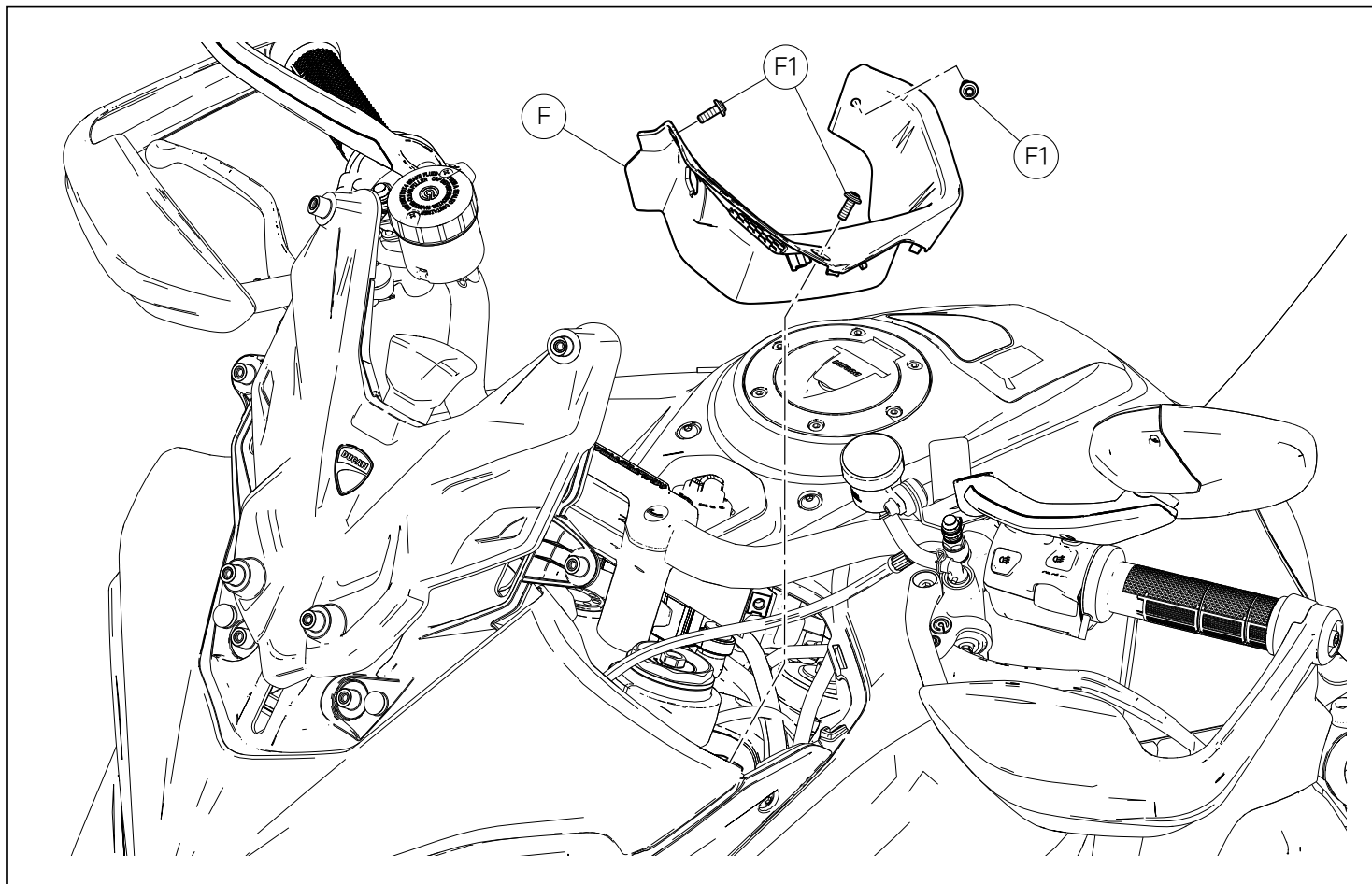
Removing the RH dashboard



Notes

To better understand the procedure, the wiring shown in the figure is purely for demonstration purposes and the length of the wiring does not correspond to the real one.

Working on the RH side of the motorcycle, loosen and remove no.3 screws (E1). Move the dashboard (E) so that the socket (H) can be disconnected from the plug (E2). Remove the RH dashboard (E).

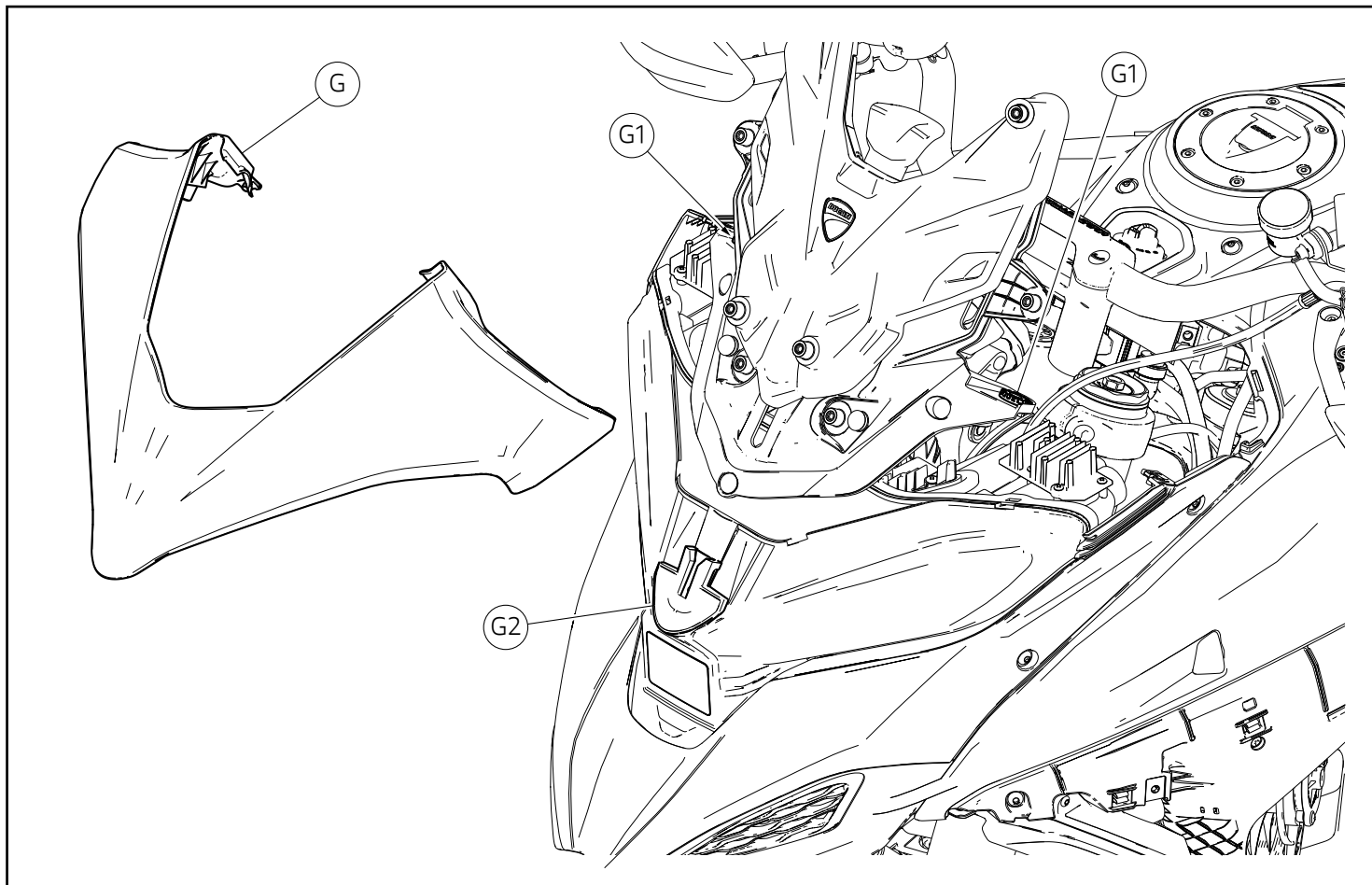


Smontaggio plancia sinistra

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare e rimuovere le n.3 viti (F1). Rimuovere la plancia sinistra (F).

Removing the LH dashboard

Working on the LH side of the motorcycle, loosen and remove no.3 screws (F1). Remove the LH dashboard (F).

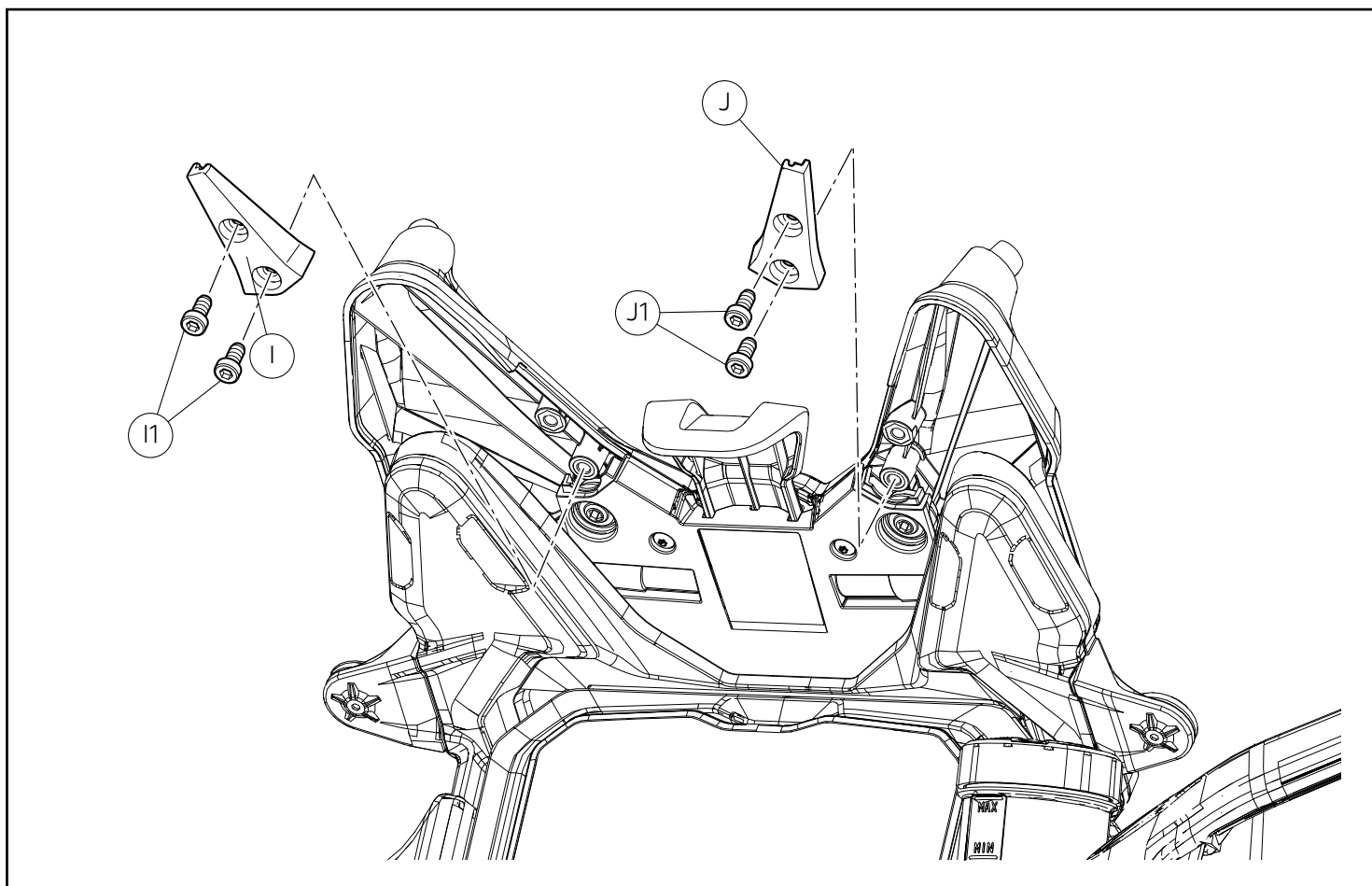


Smontaggio cover superiore faro

Rimuovere la cover superiore faro (G) spingendola verso la parte posteriore del motoveicolo, disimpegnando i relativi perni da i n.2 tamponi (G1) e dal tampone frontale (G2).

Removing the upper headlight cover

Remove the upper headlight cover (G) by pushing it towards the rear of the motorbike, releasing the relative pins from the no.2 buffers (G1) and the front buffer (G2).



Smontaggio coperchi navigatore

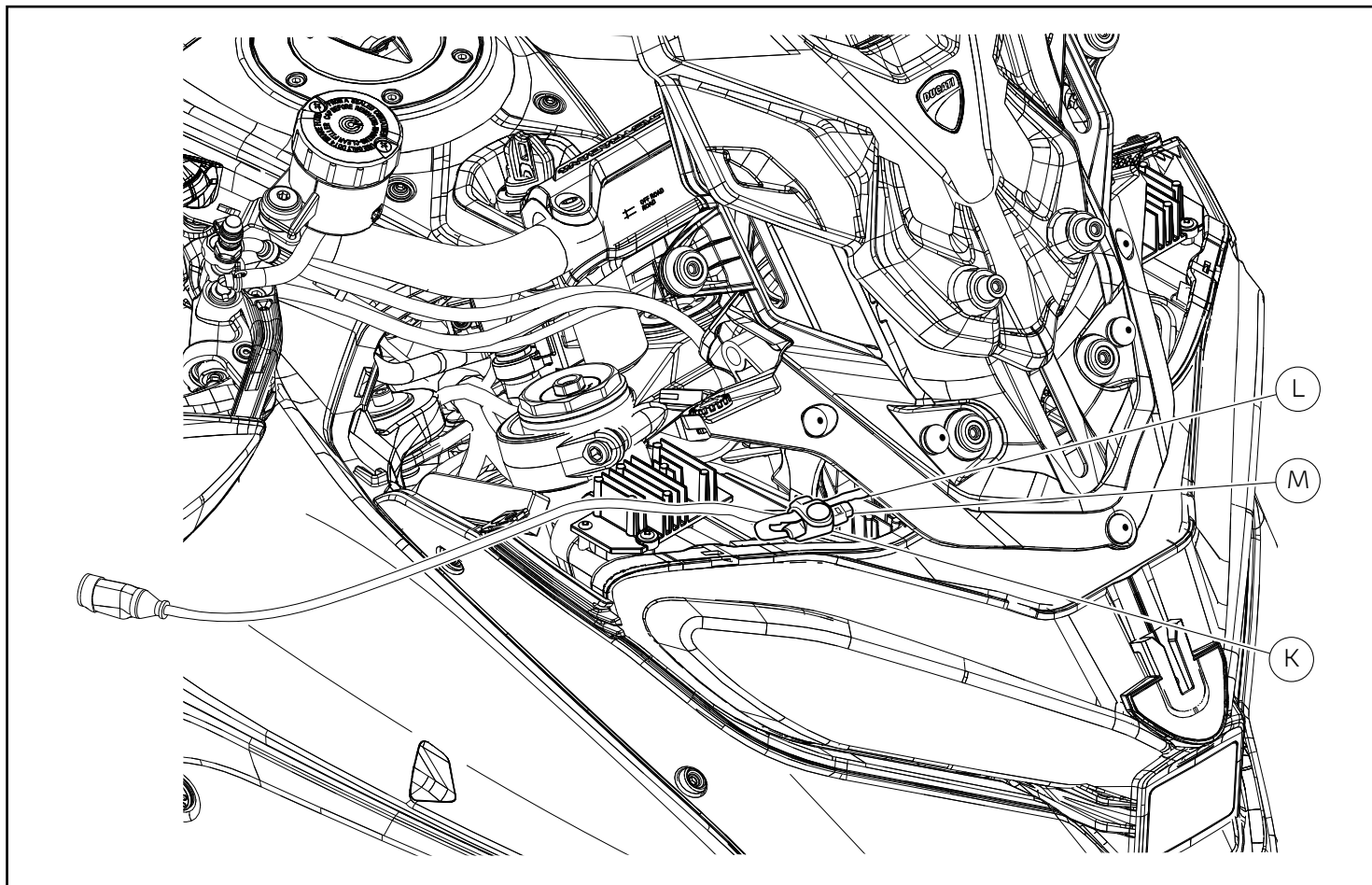
Svitare le n.2 viti (I1) di fissaggio coperchio navigatore sinistro (I).
Rimuovere il coperchio navigatore sinistro (I).

Svitare le n.2 viti (J1) di fissaggio coperchio navigatore destro (J).
Rimuovere il coperchio navigatore destro (J).

Removing the GPS navigation system covers

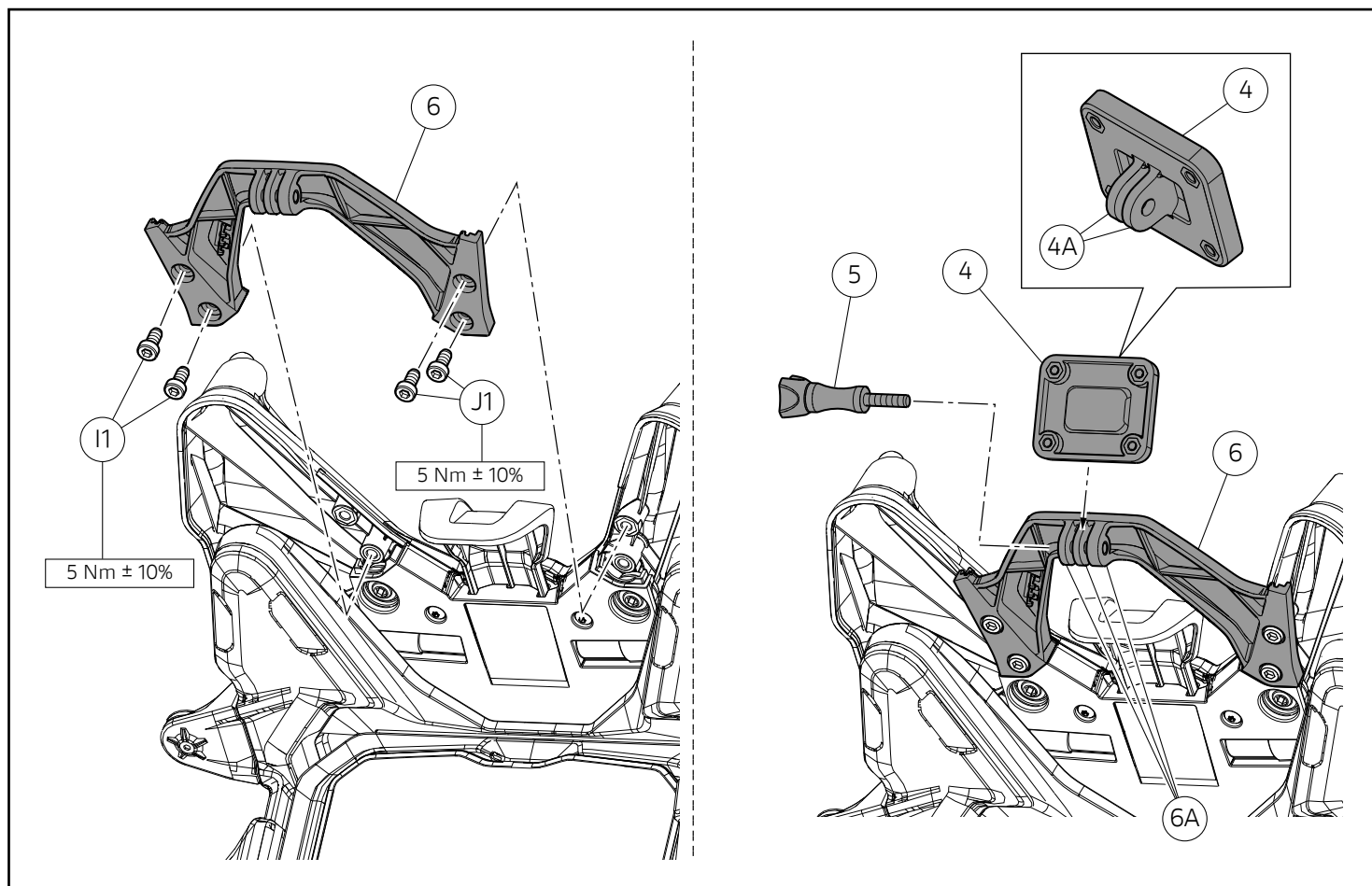
Undo no. 2 screws (I1) fastening the LH GPS navigation system cover (I).
Remove the LH GPS navigation system cover (I).

Loosen no.2 screws (J1) fastening RH GPS navigation system cover (J).
Remove the RH GPS navigation system cover (J).



Rimuovere la fascetta in gomma (K) per liberare il cavo di alimentazione generale (L). Rimuovere il tappo connettore (M).

Remove the rubber tie (K) and free the main power cable (L). Remove connector plug (M).



Montaggio componenti set

● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio supporto e base navigatore

Posizionare il supporto navigatore (6) sul supporto parabrezza come mostrato in figura. Impuntare le n.2 viti (I1) e le n.2 viti (J1). Serrare le n.2 viti (I1) e le n.2 viti (J1) alla coppia indicata.

Posizionare la base navigatore (4) sul supporto navigatore (6), facendo combaciare le alette (4A) con le alette del supporto navigatore (6A). Impuntare la vite a pomello (5) nel supporto navigatore (6) come mostrato in figura. Serrare manualmente la vite a pomello (5).

Assembling the set components

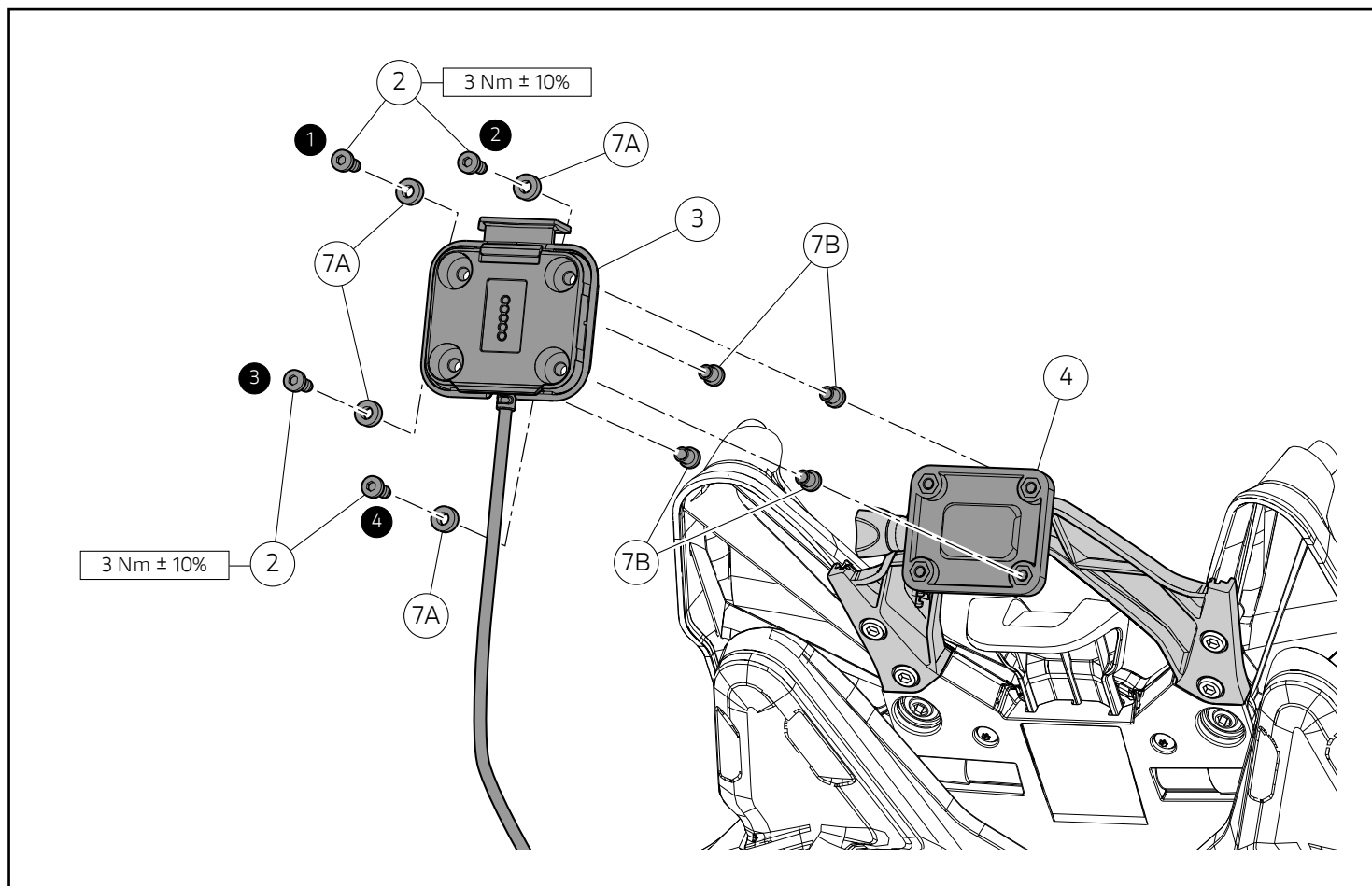
● Important

Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

Assembling the GPS navigation system base and mount

Position the GPS navigation system mount (6) on windscreen support, as shown in the figure. Start no.2 screws (I1) and no.2 screws (J1). Tighten no.2 screws (I1) and no.2 screws (J1) to the specified torque.

Position the GPS navigation system base (4) on the GPS navigation system mount (6), matching the tabs (4A) with the tabs of the navigation system mount (6A). Start knob screw (5) into GPS navigation system mount (6), as shown in the figure. Tighten the knob screw (5) by hand.

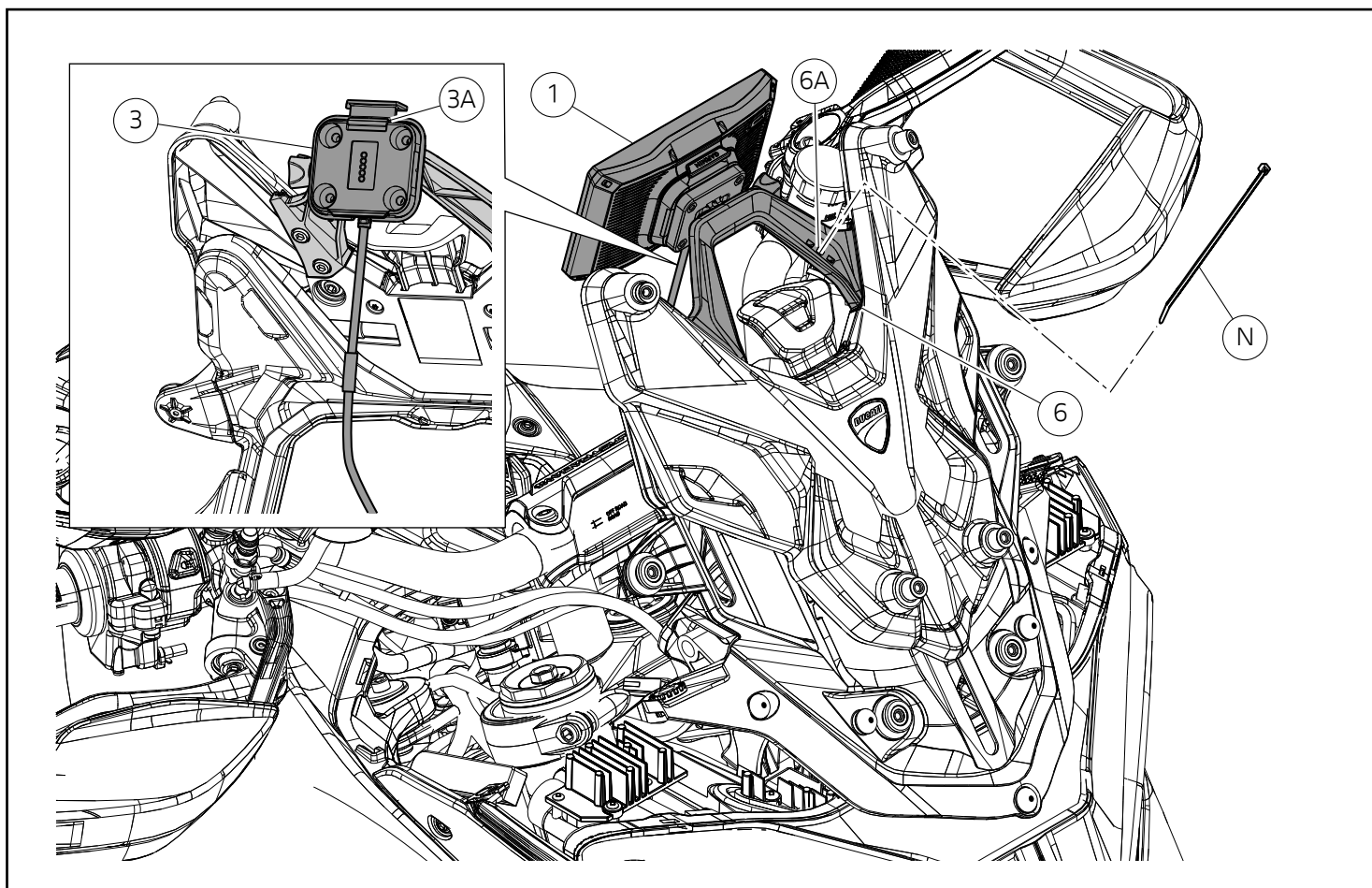


Montaggio navigatore

Aplicare LOCTITE 222 sulle n.4 viti (2). Impuntare le n.4 rosette (7A) sulle n.4 viti (2). Impuntare le n.4 viti (2) sull'alimentazione navigatore (3). Impuntare i n.4 distanziali (7B) sulla base navigatore (4). Posizionare l'alimentazione navigatore (3) sulla base navigatore (4). Serrare le n.4 viti (2) alla coppia indicata rispettando la sequenza mostrata in figura.

Fitting the GPS navigation system

Apply LOCTITE 222 to the 4 screws (2). Start no. 4 washers (7A) on no. 4 screws (2). Start no.4 screws (2) to GPS navigation system power supply (3). Start no.4 spacers (7B) to GPS navigation system base (4). Position the GPS navigation system power supply (3) on the GPS navigation system base (4). Tighten no. 4 screws (2) to the specified torque, following the sequence shown in the figure.



Layout cablaggio navigatore

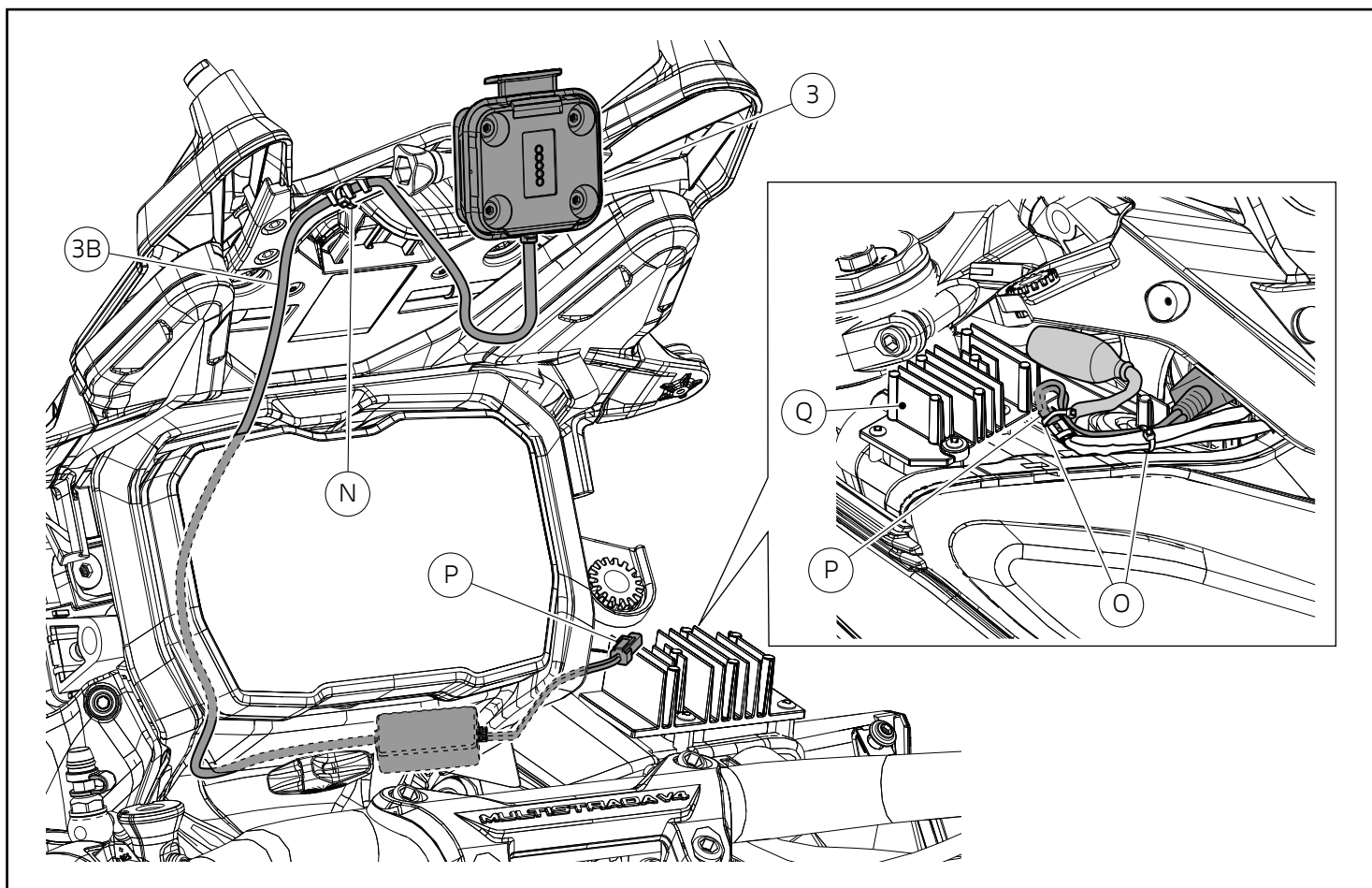
Stendere il cablaggio dell'alimentazione navigatore (3). Inserire la fascetta (N) nel supporto navigatore (6) facendola passare nell'apposita sede (6A) come mostrato in figura.

Posizionare il navigatore (1) sull'alimentazione navigatore (3) avendo cura di inserire il dentito (3A) nella relativa sede, nella parte posteriore del navigatore (1), sino ad udire il "click" che ne denota il corretto fissaggio.

GPS navigation system wiring layout

Lay the GPS navigation system power wiring (3). Insert the tie (N) in the GPS navigation system mount (6) routing it through the appropriate seat (6A), as shown in the figure.

Position the GPS navigation system (1) on the relevant power supply (3), taking care to insert the tooth (3A) into the relevant seat on the rear of the GPS navigation system (1) until you hear the "click" that confirms the correct fastening.



Note

Per comprendere meglio il passaggio del cablaggio (3B), non viene rappresentato il navigatore (1).

Mantenendo il parabrezza in estensione massima, fissare il cablaggio tramite la fascetta (N) come mostrato in figura. Inserire il cablaggio, dell'alimentazione navigatore (3), nello spazio in alto a sinistra tra il cruscotto e la cornice cruscotto. Scendere sul lato sinistro e far fuoriuscire momentaneamente il cablaggio dalla cornice e reinserirlo sotto la cornice cruscotto come mostrato in figura. Proseguire transitando verso il lato destro motoveicolo fino a far fuoriuscire il connettore (P) dal lato destro del parabrezza.

Importante

Durante il fissaggio della fascetta sia il cavo navigatore e il cablaggio di alimentazione devono risultare in tensione verso l'esterno destro del veicolo. Questo per eliminare l'esubero di cablaggio che possa interferire con lo spigolo sinistro della testa di sterzo in condizione di finecorsa di sterzata a destra.

Collegare il connettore (P) e fissare il cablaggio tramite n.2 fascette in plastica (O). Ultimare il layout posizionando il cablaggio nella nicchia sotto il dissipatore di calore destro (Q) del faro anteriore.

Notes

In order to better understand the routing of the wiring (3B), the GPS navigation system (1) is not shown.

With the windscreen at full extension, secure the wiring using tie (N), as shown in the figure. Insert the power wiring (3) of the GPS navigation system in the upper left space between the instrument panel and the instrument panel trim. Move down on the left side and momentarily pull out the wiring from the trim, then reinsert it under the instrument panel trim, as shown in the figure. Continue towards the right side of the vehicle until the connector (P) comes out on the right side of the windscreen.

Important

When fastening the tie, both the GPS navigation system cable and the power wiring must be tensioned towards the external right side of the vehicle. This is to eliminate excess wiring that may interfere with the left corner of the steering head when steering all the way to the right.

Fasten the connector (P) and secure the wiring by means of 2 plastic ties (O). Complete the layout by positioning the wiring in the recess under the RH heat sink (Q) of the headlight.



Rimontaggio cover superiore faro

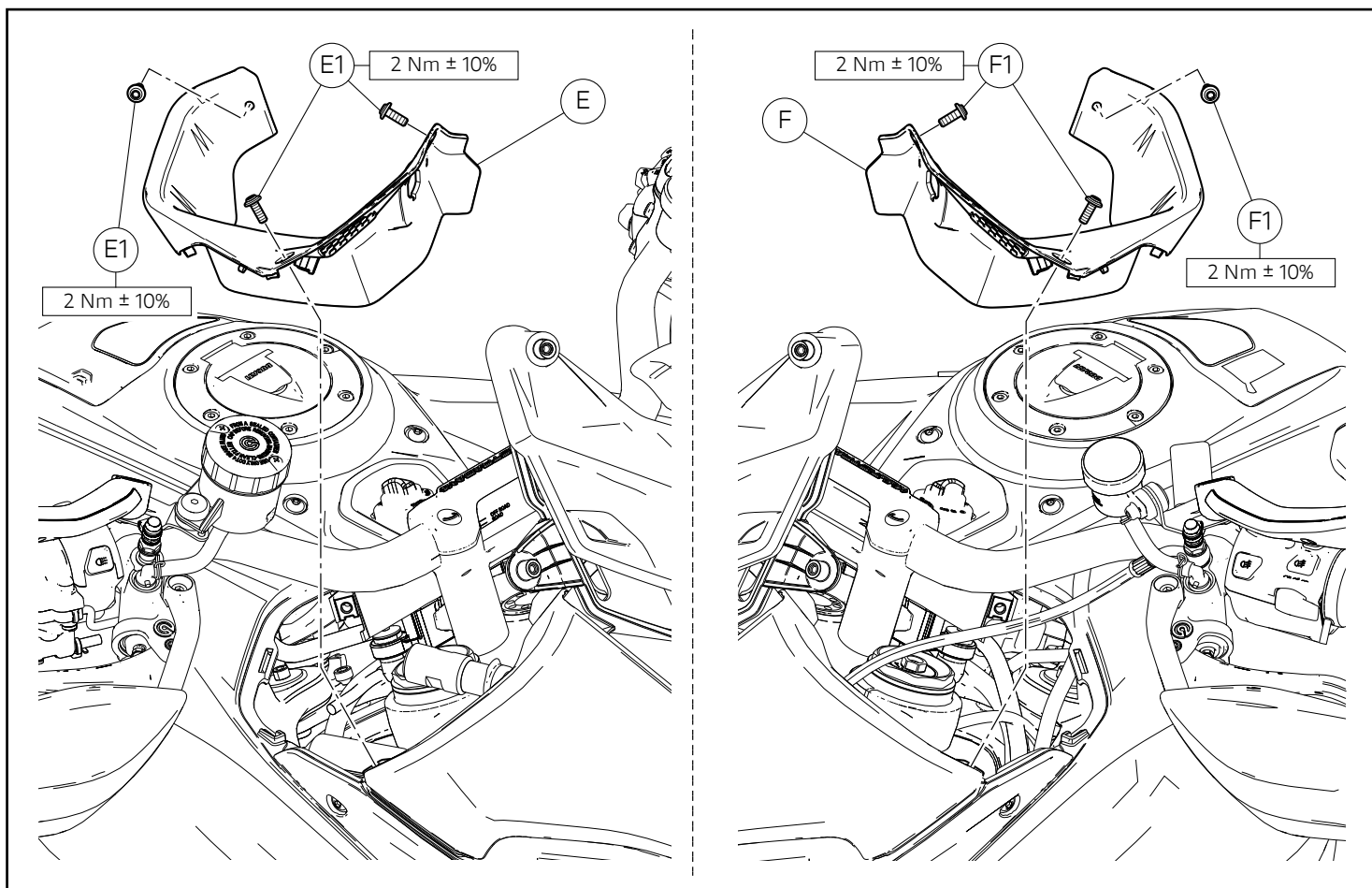
Applicare un sottile strato di KLÜBERPLUS S 06/100 su i n.2 perni (G3) e sul gancio anteriore (G4) della cover superiore faro (G).

Posizionare la cover superiore faro (G) calzandone anteriormente il gancio (G4) nel tampone frontale (G2) ed inserendo i perni (G3) nei gommini antivibranti (G1).

Refitting the upper headlight cover

Smear a thin layer of KLÜBERPLUS S 06/100 on the no.2 pins (G3) and the front hook (G4) of the upper headlight cover (G).

Position the upper headlight cover (G) by fitting the hook (G4) at the front into the front buffer (G2) and inserting the pins (G3) into the vibration dampers (G1).



Rimontaggio plancia destra

Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare la plancia destra (E) nella sua posizione originale ed impuntare le n.3 viti originali (E1). Serrare le n.3 viti (E1) alla coppia indicata.

Rimontaggio plancia sinistra

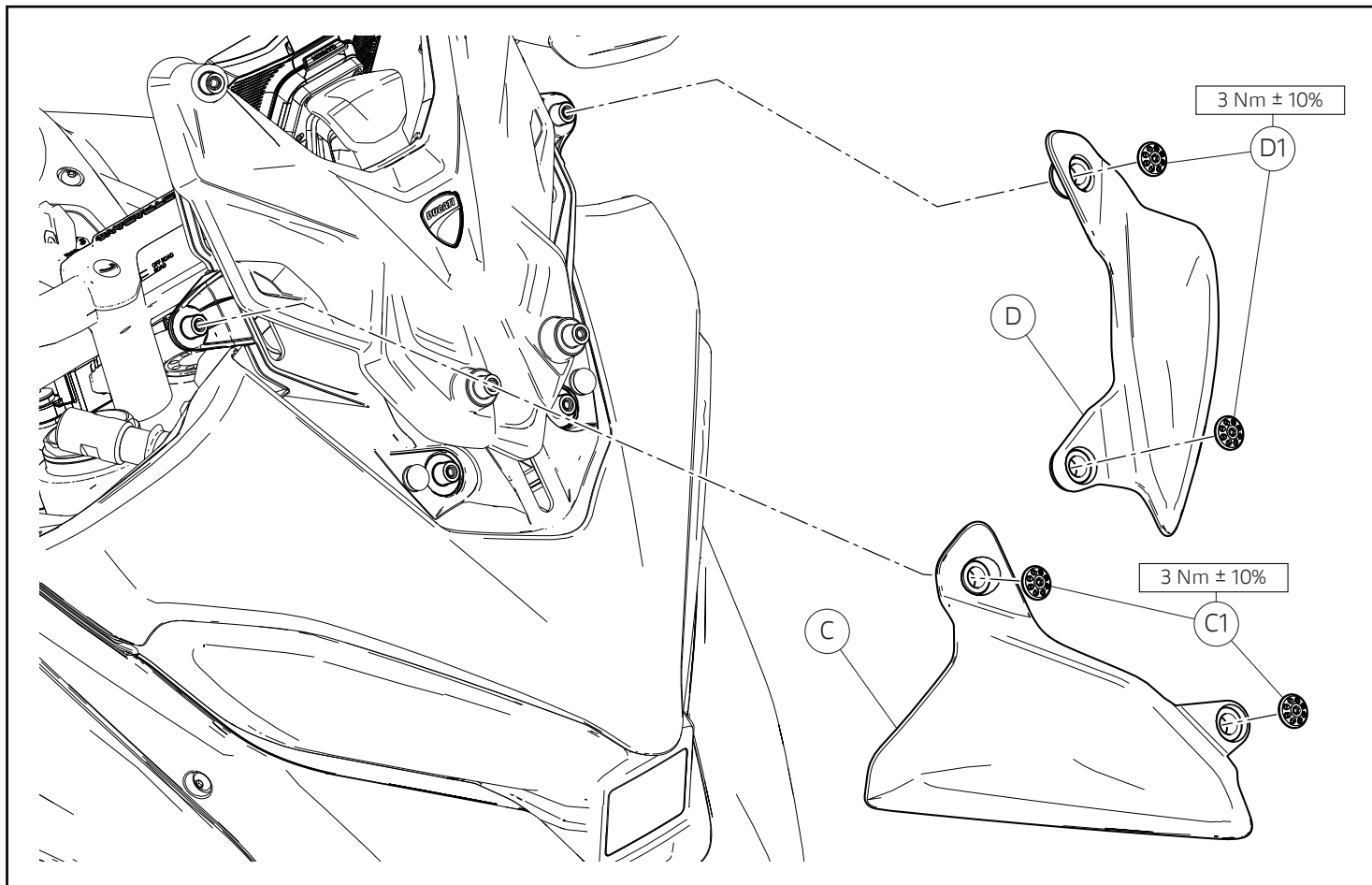
Operando sul lato sinistro del motoveicolo, posizionare la plancia sinistra (F) nella sua posizione originale ed impuntare le n.3 viti originali (F1). Serrare le n.3 viti (F1) alla coppia indicata.

Refitting the RH dashboard

Working on the right side of the motorcycle, fit RH dashboard (E) in its original position and start no.3 original screws (E1). Tighten no.3 screws (E1) to the specified torque.

Refitting the LH dashboard

Working on the left side of the motorcycle, fit LH dashboard (F) in its original position and start no.3 original screws (F1). Tighten no.3 screws (F1) to the specified torque.



Rimontaggio deflettori

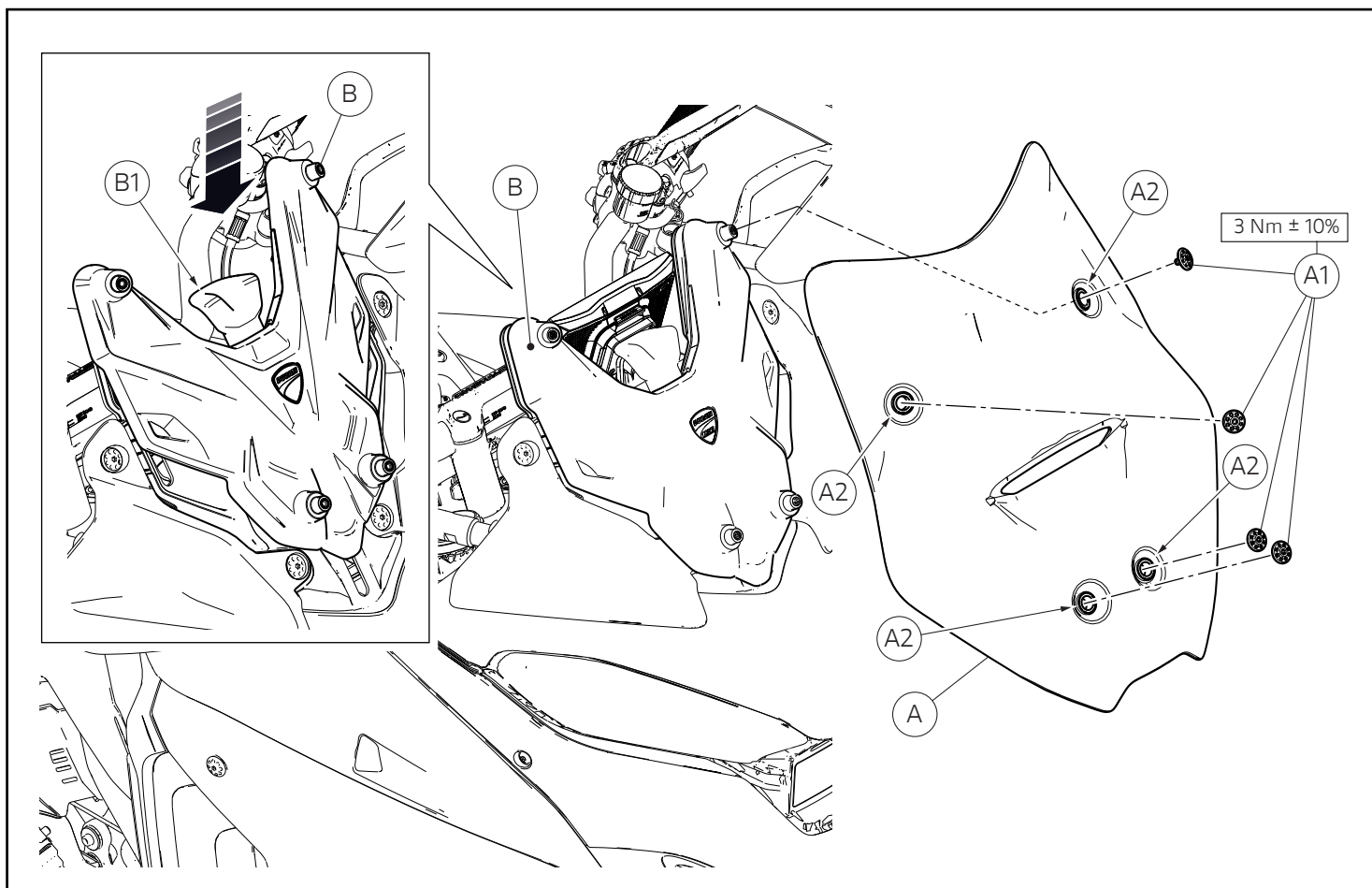
Posizionare il deflettore destro (C) nella sua posizione originale ed impuntare le n.2 viti originali (C1). Posizionare il deflettore sinistro (D) nella sua posizione originale ed impuntare le n.2 viti originali (D1). Serrare le n.2 viti (C1) e le n.2 viti (D1) alla coppia indicata.

Agendo sulla maniglia (B1) abbassare il supporto parabrezza (B) fino a coprire completamente i fissaggi inferiori dei deflettori (C) e (D).

Refitting the deflectors

Position the RH deflector (C) in its original position and start no.2 original screws (C1). Position the LH deflector (D) in its original position and start no.2 original screws (D1). Tighten no.2 screws (C1) and no.2 screws (D1) to the specified torque.

Using the handle (B1), lower the windscreen support (B) until the lower fasteners of the deflectors (C) and (D) are completely covered.



Rimontaggio parabrezza

Note

Accertarsi che i gommini (A2) siano nelle loro rispettive sedi sul parabrezza (A).

Posizionare il parabrezza originale (A) sul supporto parabrezza (B), precedentemente abbassato e riportato nella sua posizione originale. Impuntare le n.4 viti originali (A1). Serrare le n.4 viti (A1) alla coppia indicata.

Refitting the windscreen

Notes

Make sure that the rubber elements (A2) are in their seats on the windscreen (A).

Position the original windscreen (A) on the windscreen support (B), which has been previously lowered and returned to its original position. Start no.4 original screws (A1). Tighten no.4 screws (A1) to the specified torque.

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。